



STATUTS

Chapitre 1 Dispositions générales

Art. 1 Nom et reconnaissance

Sous la dénomination de « Fédération Valaisanne des Retraités » (FVR) est constituée, au sens des art. 60 et suivants du Code civil suisse, une association sans but lucratif. Organisme cantonal faîtière, elle est politiquement et confessionnellement indépendante.

Dans sa séance du 08.02.2002, le Conseil d'Etat reconnaît la FVR comme association d'utilité publique et comme partenaire privilégié pour toutes les questions concernant les personnes âgées.

Art. 2 Siège et durée

Le siège de la Fédération est à Sion. Sa durée est indéterminée.

Art. 3 But

La Fédération a pour but de coordonner les efforts consentis en Valais pour la défense des intérêts moraux, culturels, sociaux et économiques des personnes âgées.

Art. 4 Moyens

Pour atteindre son objectif (but), la Fédération utilisera notamment les moyens suivants :

- organiser régulièrement des sessions du Parlement des Aînés et d'autres manifestations à l'intention des retraités (Landsgemeinde...),
- créer des réseaux de collaboration avec les instances régionales et nationales poursuivant des objectifs similaires,

STATUTEN

1. Kapitel Allgemeine Bestimmungen

Art. 1 Name und Anerkennung

Unter dem Namen Walliser Verband der Rentner (WVR) besteht ein Verein mit gemeinnützigem Charakter im Sinne von Art. 60 ff. ZGB. Als kantonale Dachorganisation ist sie politisch und konfessionell neutral.

An seiner Sitzung vom 8. 2. 2002 hat der Staatsrat den Walliser Verband der Rentner offiziell als Verein von öffentlichem Nutzen und als privilegierte Partnerin für alle Fragen betreffend der älteren Personen anerkannt.

Art. 2 Sitz und Dauer

Der Sitz des Verbandes ist Sitten. Die Dauer des Verbandes ist unbeschränkt.

Art. 3 Zweck

Der Verband bezweckt die im Wallis gemeinsamen Anstrengungen für die Verteidigung der moralischen, kulturellen, sozialen und wirtschaftlichen Interessen der Rentner/innen zu koordinieren.

Art. 4 Mittel

Um seine Zweckbestimmung zu erreichen, benützt der Verband besonders folgende Mittel:

- die regelmässige Organisation von Sessionen des Altersparlamentes und anderer Manifestationen der älteren Generation (Landsgemeinde...),
- Schaffung von Netzwerken mit den anderen regionalen und nationalen Instanzen mit ähnlichen Zielsetzungen,

- représenter les retraités dans des organisations et commissions cantonales et fédérales,
- prendre position dans les procédures de consultations cantonales ou fédérales,
- apporter son soutien éventuel à des initiatives populaires et à des référendums,
- éditer un bulletin d'information à l'intention des retraités.

Art. 5 Catégories de membres

La Fédération comprend des membres collectifs, des membres individuels ainsi que des membres d'honneur.

Art. 6 Membres collectifs

Peuvent devenir membres collectifs les associations ou organisations valaisannes de niveau local, régional ou cantonal qui regroupent des retraités défendant leurs intérêts moraux, culturels, sociaux et économiques.

Les demandes d'adhésion de membres collectifs, adressées par écrit au Bureau de la Fédération, sont soumises à l'approbation de l'Assemblée générale.

Sont joints à la demande :

- un exemplaire des statuts de l'association,
- la liste des membres.

Art. 7 Membres individuels

Peut être membre individuel toute personne physique retraitée ou rentière AVS s'acquittant de sa cotisation.

Art. 8 Démission

La qualité de membre se perd par :

- la démission adressée par écrit au Bureau de la Fédération, six mois au moins avant la fin de l'année civile avec effet à la fin de celle-ci,
- le défaut de paiement de la cotisation annuelle durant deux années consécutives,
- la dissolution d'une association.

- Vertretung der Rentner in kantonalen und eidgenössischen Organisationen und Kommissionen,
- Stellungnahmen zu kantonalen und eidgenössischen Konsultationen,
- eventuelle Unterstützung von Volksinitiativen und Referenden,
- Herausgabe eines Informationsbulletins für die Rentner/innen.

Art. 5 Mitgliedschaft

Der Verband besteht aus Kollektivmitgliedern, Einzelmitgliedern sowie Ehrenmitgliedern.

Art. 6 Kollektivmitglieder

Kollektivmitglieder können lokale, regionale oder kantonale Walliser Vereinigungen und Organisationen werden, die Rentner/innen zusammenschliessen, um deren moralische, kulturelle, soziale und wirtschaftliche Interessen zu wahren.

Die schriftlich an das Büro des Verbandes gerichteten Beitrittsgesuche der Kollektivmitglieder werden zur Genehmigung der Generalversammlung unterbreitet.

Dem Gesuch beizulegen sind:

- ein Exemplar der Vereinsstatuten,
- die Mitgliederliste.

Art. 7 Einzelmitglieder

Einzelmitglied kann bei Entrichtung des Jahresbeitrages jede natürliche Person im Ruhestand oder AHV Alter werden.

Art. 8 Austritt

Die Mitgliedschaft erlöscht:

- bei Austritt durch schriftliche Mitteilung an den Verband mindestens 6 Monate vor Ende des Kalenderjahres mit Wirkung auf dessen Ende,
- bei Nichtentrichtung des Mitgliedsbeitrages während zwei aufeinanderfolgenden Jahren,
- bei Auflösung der Vereinigung

Art. 9 Exclusion

Les membres qui agissent contrairement aux buts de la Fédération ou qui manquent gravement à leurs devoirs de membre peuvent être exclus par l'Assemblée générale sur proposition du Bureau, sans indication des motifs.

Art. 10 Ressources

Les ressources financières de la Fédération sont constituées par :

- les cotisations des membres,
- les dons et legs,
- des subventions,
- le produit de manifestations spéciales.

Art. 11 Cotisations

Le montant des cotisations est fixé par l'Assemblée générale. Il varie selon les catégories de membres. Les cotisations doivent être payées avant la fin de l'exercice en cours.

Art. 12 Exercice annuel

L'exercice administratif correspond à l'année civile.

Art. 13 Engagement et responsabilité

Les engagements financiers de la FVR sont garantis dans les limites de sa fortune. La responsabilité des membres est limitée au montant de leur cotisation annuelle.

Chapitre 2 Organisation

Art. 14 Organes

Les organes de la Fédération sont :

- l'Assemblée générale,
- le Comité cantonal,
- le Bureau,
- les vérificateurs (trices) de comptes.

Art. 9 Ausschluss

Mitglieder, die gegen die Ziele des Verbandes verstossen oder schwerwiegend die Mitgliedspflichten verletzen, können auf Vorschlag des Büros ohne Grundangabe durch die Mitgliederversammlung ausgeschlossen werden.

Art. 10 Finanzielle Mittel

Die finanziellen Mittel des Verbandes bestehen aus:

- den Mitgliedsbeiträgen,
- den Spenden und Legaten,
- den Subventionen,
- den Ergebnissen der speziellen Anlässe.

Art. 11 Beiträge

Die Beitragshöhe wird von der Generalversammlung festgelegt. Sie variiert je nach Mitgliederkategorie. Die Jahresbeiträge sind vor Ende des Geschäftsjahres zu entrichten.

Art. 12 Geschäftsjahr

Das Geschäftsjahr entspricht dem Kalenderjahr.

Art. 13 Verpflichtung und Haftung

Das Vermögen des Verbandes haftet allein für seine Verbindlichkeiten. Die Haftung der Mitglieder ist auf Höhe des Jahresbeitrages beschränkt.

2. Kapitel Organisation

Art. 14 Organe

Organe des Verbandes sind:

- die Generalversammlung,
- das kantonale Komitee,
- das Büro,
- die Rechnungsrevisorinnen und -revisoren.

Art. 15 Assemblée générale

L'Assemblée générale est l'organe suprême de la Fédération. Elle est convoquée par le Comité cantonal une fois par an, au moins, durant le premier semestre de l'année.

Elle est présidée par le (la) Président (e) de la Fédération, cas échéant, par l'un (e) des vice-présidents (es).

Une Assemblée générale extraordinaire peut être convoquée :

- sur demande écrite et motivée de membres réunissant un cinquième des voix de l'Assemblée générale,
- par décision du Comité cantonal.

Art. 16 Convocation

L'Assemblée générale ordinaire est convoquée par écrit au moins 30 jours à l'avance. La convocation fixe le lieu, la date et l'heure de l'assemblée et indique l'ordre du jour.

Les propositions motivées de modifications ou d'adjonctions à l'ordre du jour apportées par les membres doivent parvenir au Comité cantonal 15 jours au moins avant la date de l'assemblée.

Les Assemblées générales extraordinaires peuvent être convoquées, par écrit, 10 jours avant la date fixée.

Art. 17 Attributions

L'Assemblée générale a les attributions suivantes :

- approbation de l'ordre du jour et du procès-verbal de l'assemblée précédente,
- discussion et approbation du rapport annuel,
- discussion et adoption des comptes annuels et du rapport des vérificateurs (trices) des comptes ; elle donne décharge aux organes responsables,
- adoption du budget,
- fixation des cotisations annuelles individuelles et collectives,
- élection statutaire
 - a. Comité cantonal
 - b. Président (e)
 - c. deux vérificateurs (trices) de comptes et leurs suppléants (es),

Art. 15 Generalversammlung

Die Generalversammlung ist das höchste Organ des Verbandes. Sie wird durch das kantonale Komitee einmal pro Jahr spätestens während des ersten Semesters einberufen.

Sie wird vom Präsidenten/Präsidentin des Verbandes geleitet und im Verhinderungsfall von einem der Vizepräsidenten oder Vizepräsidentinnen.

Eine ausserordentliche Generalversammlung kann einberufen werden:

- auf schriftlich begründetem Antrag von einem Fünftel der Mitgliederstimmen der Generalversammlung,
- durch Beschluss des kantonalen Komitees.

Art. 16 Einberufung

Die ordentliche Generalversammlung wird schriftlich 30 Tage im Voraus einberufen. Die Einladung enthält Ort, Datum und Beginn der Versammlung und die Traktandenliste.

Begründete Anträge zur Änderung oder Ergänzung der Traktandenliste sind von den Mitgliedern spätestens 15 Tage vor Beginn der Versammlung dem kantonalen Komitee einzureichen.

Ausserordentliche Generalversammlungen können 10 Tage vor dem festgelegten Datum schriftlich einberufen werden.

Art. 17 Zuständigkeit

In die Zuständigkeit der Generalversammlung fallen:

- Genehmigung der Traktandenliste und des Protokolls der letzten Versammlung,
- Diskussion und Billigung des Jahresberichtes,
- Diskussion und Annahme der Jahresrechnung und Bericht der Rechnungsrevision. Sie erteilt den verantwortlichen Organen die Decharge,
- Annahme des Budget,
- Festlegung der individuellen und kollektiven Jahresbeiträge
- Statutarische Wahlen
 - a. kantonales Komitee
 - b. Präsident/Präsidentin
 - c. zwei Rechnungsrevisorinnen und -revisoren und deren Ersatzleute,

- nomination de membres d'honneur,
- admission ou exclusion de membres,
- traitement des propositions ou requêtes qui lui sont soumises par le Bureau, le Comité cantonal ou les membres,
- modification des statuts,
- affectation de la fortune de la Fédération en cas de dissolution.

Art. 18 Composition

L'Assemblée générale se compose :

- des délégués des membres individuels et collectifs ; le nombre de délégués est fixé en fonction des effectifs. Chaque association dispose d'un délégué au minimum,
- des membres du Comité cantonal,
- des vérificateurs (trices) de comptes,
- du président ou de la présidente et des deux vice-présidents (es) du Parlement,
- des membres d'honneur.

Art. 19 Délibérations et décisions

L'Assemblée générale est valablement constituée quel que soit le nombre de membres présents.

Les décisions se prennent à la majorité des voix exprimées.

Les votations se font à main levée. A la demande du tiers des membres présents, la votation à bulletin secret est obligatoire.

En cas d'égalité des voix, celle du Président ou de la Présidente est décisive.

Art. 20 Composition du Comité cantonal

Le Comité cantonal se compose

- du (de la) Président(e) et des autres membres du bureau,
- de représentants de chaque association affiliée,
- de représentants des membres individuels.

- Wahl von Ehrenmitgliedern,
- Aufnahme oder Ausschluss von Mitgliedern,
- Behandlung von Vorschlägen und Gesuchen, die vom Büro, vom kantonalen Komitee oder von Mitgliedern unterbreitet wurden,
- Statutenrevisionen,
- Verwendung des Verbandsvermögens im Falle der Auflösung.

Art. 18 Zusammensetzung

Die Generalversammlung setzt sich zusammen:

- aus den Delegierten der Einzel- und Kollektivmitglieder; die Delegiertenzahl wird durch die Anzahl der Mitglieder bestimmt. Jede Vereinigung verfügt über mindestens einen Delegierten.
- aus den Mitgliedern des kantonalen Komitees,
- aus den Rechnungsrevisorinnen und -revisoren,
- aus Präsident/Präsidentin und zwei Vizepräsidenten/ -präsidentinnen
- aus den Ehrenmitgliedern.

Art. 19 Beratung und Beschlüsse

Die Generalversammlung ist beschlussfähig unabhängig von der Zahl der anwesenden Mitglieder.

Die Beschlüsse erfolgen mit dem einfachem Mehr.

Die Wahlen erfolgen offen. Eine geheime Abstimmung hat auf Verlangen eines Drittels der anwesenden Mitglieder obligatorisch zu erfolgen.

Bei Stimmgleichheit entscheidet die Stimme des Präsidenten/Präsidentin.

Art. 20 Zusammensetzung des kantonalen Komitees

Das kantonale Komitee setzt sich zusammen aus

- Präsident/Präsidentin und alle andere Mitglieder des Büros,
- Vertretern jeder angeschlossenen Vereinigung
- Vertretern der Einzelmitglieder

Art. 21 Attributions du Comité cantonal

Le Comité cantonal a les attributions suivantes :

- convoquer les Assemblées générales ordinaires et extraordinaires,
- choisir, parmi ses membres, les personnes qui composeront le Bureau et désigner les vice-présidents (es), le (la) caissier (ère) et le (la) secrétaire,
- se prononcer sur les objets que lui soumet le Bureau,
- nommer des commissions de travail,
- adopter le règlement du Parlement des Aînés.

Art. 22 Composition du Bureau

Le Bureau se compose de 11 membres au maximum :

- Président(e) de la Fédération,
- 2 vice-présidents (es),
- Président (e) du Parlement,
- Caissier (ère),
- Secrétaire,
- Représentants des associations et des membres individuels des principales régions du canton.

Art. 23 Attributions du Bureau

Le Bureau a les attributions suivantes :

- traiter les affaires courantes de la Fédération,
- préparer les séances du Comité cantonal, auquel il doit soumettre toutes les affaires qui sortent de la gestion courante,
- désigner le Président ou la Présidente ainsi que les deux vice-présidents (es) du Parlement des Aînés,
- constituer avec eux le Bureau de ce Parlement et en édicter le règlement,
- planifier et organiser le Parlement des Aînés et les différentes manifestations.

Art. 21 Aufgaben des kantonalen Komitees

Das kantonale Komitee hat folgende Aufgaben:

- Einberufung der ordentlichen und ausserordentlichen Generalversammlungen,
- Auswahl der Personen aus ihren Mitgliedern, die das Büro bilden und Wahl der Vizepräsidenten/ –präsidentinnen und, von Kassier/in und von Sekretär/in,
- Stellungnahme zu Sachfragen die das Büro vorlegt,
- Nomination von Arbeitskommissionen,
- Annahme des Altersparlamentreglementes.

Art. 22 Zusammensetzung des Büros

Das Büro setzt sich aus 11 Mitgliedern zusammen:

- Präsident/Präsidentin des Verbandes,
- Zwei Vizepräsidenten/ –präsidentinnen,
- Präsident/Präsidentin des Parlamentes,
- Kassier/in,
- Sekretär/in,
- Vertreter der Vereinigungen und Einzelmitglieder der Hauptregionen des Kantons.

Art. 23 Aufgaben des Büros

Die Aufgaben des Büros sind:

- Behandlung der Tagesgeschäfte des Verbandes,
- Vorbereitung der Sitzungen des kantonalen Komitees, dem es alle Geschäfte zu unterbreiten hat, die von der laufenden Geschäftsführung abweichen,
- Nominierung des Präsidenten/der Präsidentin, sowie der zwei Vizepräsidenten/ –präsidentinnen für das Altersparlament,
- Konstituierung des Büros des Altersparlamentes und Erstellen des Reglements,
- Planung und Organisation des Altersparlamentes und der verschiedenen Anlässe.

Art. 24 Décisions

Le Comité cantonal et le Bureau prennent leurs décisions à la majorité simple des membres présents ; le (la) Président (e) a voix décisive. Toute prise de décision officielle requiert la présence d'au moins 50% des membres. Dans les cas urgents, les décisions peuvent être prises par correspondance.

Art. 25 Attributions des vérificateurs (trices) de comptes

Les deux vérificateurs (trices) des comptes et leurs suppléants (tes), élus par l'Assemblée générale, ont les attributions suivantes :

- superviser les comptes annuels,
- présenter un rapport annuel des comptes,
- préaviser la décharge des organes administratifs de la Fédération.

Art. 26 Engagement

La Fédération est engagée par la signature à deux du président, du secrétaire ou du caissier.

Art. 27 Mandats et durée

Les Président(e) et les vice-présidents(es) de même que les membres du Comité de la Fédération, les vérificateurs (trices) de comptes et leurs suppléants (es) sont élus pour une période de trois ans.

Leur mandat est renouvelable.

Chapitre 3 Dispositions finales

Art. 28 Révision des statuts

Toute révision des statuts, partielle ou totale, peut être décidée par l'Assemblée générale pour autant qu'elle figure à l'ordre du jour et qu'elle soit approuvée par les deux tiers des personnes présentes.

Art. 24 Beschlüsse

Das kantonale Komitee und das Büro entscheiden mit dem einfachen Mehr der anwesenden Mitglieder. Stichentscheid hat der Präsident/die Präsidentin. Jeder gültige Entscheid verlangt die Anwesenheit von mindestens 50% der Mitglieder. In dringenden Fällen können Entscheide auf dem Korrespondenzweg erfolgen.

Art. 25 Aufgaben der Rechnungsrevision

Die beiden von der Generalversammlung gewählten Rechnungsrevisoren –revisorinnen und ihre Ersatzleute haben folgende Aufgaben:

- Kontrolle der Jahresrechnung,
- jährliche Berichterstattung über die Rechnung,
- Vorankündigung der Dechargeerteilung an die Verwaltungsorgane des Verbandes.

Art. 26 Zeichnungsberechtigung

Für den Verband zeichnen rechtsverbindlich der Präsident kollektiv zu zweien mit dem Sekretär oder Kassier.

Art. 27 Mandat und Dauer

Die Amtsdauer von Präsident/Präsidentin und Vizepräsident/ -präsidentin sowie der Mitglieder des Komitees des Verbandes und der Rechnungsrevision mit ihren Ersatzleuten beträgt 3 Jahre.

Eine Wiederwahl ist möglich

3. Kapitel Schlussbestimmungen

Art. 28 Statutenrevision

Teilweise oder totale Statutenrevisionen können von der Generalversammlung beschlossen werden, sofern sie traktandiert sind und von zwei Dritteln der anwesenden Mitglieder angenommen werden.

Art. 29 Dissolution de la Fédération

La décision de dissoudre la Fédération requiert la majorité des deux tiers des membres présents à l'Assemblée générale.

Art. 30 Utilisation de la fortune

En cas de dissolution de la Fédération, sa fortune doit être attribuée à des institutions privées à caractère social.

Art. 31 Entrée en vigueur

Les présents statuts entrent en vigueur dès leur approbation par l'Assemblée générale, soit le 14 mai 2009.

Ils annulent et remplacent les versions antérieures.

Art. 29 Auflösung des Verbandes

Der Beschluss zur Auflösung des Verbandes erfordert die Mehrheit von zwei Dritteln der an der Generalversammlung anwesenden Mitglieder.

Art. 30 Verwendung des Vermögens

Im Falle der Auflösung des Verbandes muss das Vermögen privaten Institutionen mit sozialer Ausrichtung zukommen.

Art. 31 Inkrafttreten

Die vorliegenden Statuten treten nach Annahme durch die Generalversammlung in Kraft, voraussichtlich am 14. Mai 2009.

Sie annullieren und ersetzen alle früheren Statuten.

le Président / der Präsident

la Secrétaire / die Sekretärin

Jean-Pierre SALAMIN

Juliane BERARD